

Contents

Translator's Note xiii

CHAPTER 1 — DAUGHTER OF IMMIGRANTS 1

*“Un Canadien errant” • The Landry Saga • Tribulations
of a Family Man • St-Boniface at Long Last*

CHAPTER 2 — A SINGULAR CHILDHOOD 23

*Like an Only Child • Sheltered from Family Tempests
• The Gynaeceum • “My Street, My Universe”*

CHAPTER 3 — THE LAST FAMILY PICTURE 41

*The Three Sons • Anna • Adèle • Clémence and
Bernadette • Mélina's Bereavements • Léon's First Death*

CHAPTER 4 — “THAT PERSON ALL UNKNOWN TO ME” 63

*The Schoolgirl • Petite Misère • A Crisis Resolved
• The Prizewinner • The Education of a Dutiful Young
Girl • At Pembina Mountain • Gabrielle's Second Birth
• A Stranger and a Princess • The Voice of the Pools*

CHAPTER 5 — REAL LIFE IS ELSEWHERE 103

*The Death of a Pioneer • To Earn My Living • Cardinal •
L'Institut Provencher • The First Published Pieces
• The Excitement of the Stage • A Small-Town Girl's
Emancipation • A Depression-Era Family
• Fly! Oh, to Fly Away!*

CHAPTER 6 – ADVENTURE 161

A Student Abroad • From Love to Literature
• *Homeward Bound • Starting Out in Montreal*
• *A Happy Encounter • The Mike and the Boards*
• *A Seaside Vacation • Discovering a City • The*
Peregrinations of a Journalist • Gathering About a Loved
One's Remains • A Blighted Love
• *"Profession: Authoress"*

CHAPTER 7 – THE BURDEN OF FAME 247

Cinderella • A Woman in Flight • Annus mirabilis
• *A Marriage of Convenience • Success Story, Conclusion*
• *Quiet Days in France • The Second Book • From la Ville*
lumière to Ville LaSalle • Alexandre Chenevert's Calvary

CHAPTER 8 – "WRITING, AS IF IT'S YOUR VERY REASON FOR LIVING" 329

An Incident at Tangent • Years of Respite • A Peripatetic
Bride • The Hermitage at Petite-Rivière-Saint-François
• *The Saga of Writing • A World of Women • Gabrielle*
and Her Sisters • Winter Migrations • The Grande Dame
of Literature, or The Ambiguities of Fame • Secrets
• *After the Storm • Elegy to Bernadette*

CHAPTER 9 – A TIME FOR REMEMBRANCE 435

Her Sister's Keeper • In Which the Biographer Meets His
Subject • "Memory Is a Poet" • Fame Again • Leaving Her
House in Order • Looking Back • The End, Incompletion

EPILOGUE 493

Notes 496

Sources 560

Acknowledgements 584

Index 585

Index

Names of people and organizations and titles of books by Gabrielle Roy cited in the text (excluding the Notes and Bibliography).

- Académie canadienne-française: 261,
422, 452
- Académie française: 261
- Académie Saint-Joseph (St-Boniface):
54, 66-68, 74, 77, 78-79, 80, 81-85, 93,
98, 100, 108, 109, 117, 118, 119, 120, 122,
127, 128, 130, 158, 159, 193, 273, 340, 394,
425, 426, 427, 440, 463, 480
- Acremant, Albert: 129
- Action catholique, L'* (Quebec City): 343
- Action française, L'* (Paris): 175
- Actualité, L'* (Montreal): 464
- AECFM: *see* Association d'éducation des
Canadiens français du Manitoba
- AFG Literary Agency (New York): 267
- Agence littéraire atlantique (Montreal):
254
- Albert de Messine, Sister: *see* Gariépy,
Marie-Rose
- Allan, Martha: 193
- Allard, Jacques: 406
- Alliance française (Montreal): 348
- Ambrière, Francis: 287
- Amérique française* (Montreal): 244,
245, 255
- Andray, Pierre: 194
- Andreieff, Léonide: 166
- Anouilh, Jean: 166
- Aragon, Louis: 254, 267, 368
- Archambault, Gilles: 489
- Arendt, Hannah: vii
- Asselin, Olivar: 188, 251
- Association d'éducation des Canadiens
français du Manitoba (AECFM): 67,
77-78, 79-80, 81, 84, 100, 108, 114, 117,
119, 128, 139, 143, 463
- Association des Anciens du Manitoba:
186, 256-57
- Asturias, Miguel Angel: 403
- Atelier, l': *see* Théâtre de l'Atelier
- Athénée, l': *see* Théâtre de l'Athénée
- Atkins, Clare: 120
- Auger, Jacques: 193
- Augier, Émile: 132
- Aurobindo, Sri: 404
- Austen, Jane: 83
- Avant-garde, L'* (Quebec City): 350
- Ayre, Robert: 188
- Badiou, Aimé: 113
- Badiou, Lucienne: 113
- Badiou, Marcel: 113
- Baillargeon, Pierre: 244-45
- Baldur* (unpublished novel): 412

- Balzac, Honoré de: 83, 123, 182, 239, 296
 Banque Canadienne Nationale: 156, 253
 Barbe, M.: 296
 Barbeau, Victor: 422, 424, 452
 Barbier, Élisabeth: 286
 Baril, Antoinette: 118
 Barjon, Louis: 288
 Barry, Fred: 193
 Barthe, Marcelle: 209, 297, 362
 Barthes, Roland: 256
 Baune, M^{me}: 295
 Beauchemin: *see* Éditions Beauchemin
 Beaudry, Roland: 187, 197
 Beaulieu, Marie-Rose: 118
 Beaulieu, Paul: 297
 Beaulieu, Simone: 297, 298
 Beaulieu, Victor-Lévy: 457
 Becker, Maximilian: 267-68, 294
 Bécère, Dr.: 290
 Bédier, Joseph: 408
 Beecroft, John: 264
 Béliveau, Arthur (M^{gr}): 67, 82
 Bell, Marilyn: 344
 Belleau, André: 123
 Bellemare, M.-A. (or Sister Maxima):
 84
 Bellesort, André: 175
 Benoist, Jacqueline: *see* Deniset,
 Jacqueline
 Benoist, Jean: 138, 265-66
 Benoist, Marius: 127, 137, 138
 Benoît, Réal: 185
 Ber, Alice (Jeanne Grisé-Allard): 209
 Béraud, Jean: 131, 252, 326
 Bergeron, Madeleine: 349-50, 354,
 362-64, 367, 368, 372, 380, 382, 383-84,
 397, 402, 478, 490, 491
 Bergson, Henri: 278
 Berloty, C.: 403
 Bernanos, Georges: 211, 316, 404
 Bernard, Harry: 313
 Bernard, Jean-Jacques: 132
 Bernier, Joseph: 77
 Bernier, Jovette: 185
 Bernier, Raymond: 129
 Bessborough, Lord: 131
 Bessette, Gérard: 124, 194, 334, 406, 469,
 485-86
 Bétournay, Louis: 117
 Beuglet, Delphine (or Sister Luc
 d'Antioche): 81-82
 Bibliothèque Nationale du Québec
 (Montreal): 474
 Binsse, Harry L.: 316-17, 326, 341-42, 375,
 379
 Bitsche, Théobald (Curé): 10
 Blais, Jacques: 402, 406
 Blais, Marie-Claire: 6, 287
 Blouin, Paul: 471
 Boileau, (Curé): 289
 Boisvert, Réginald: 382
 Boland, Suzanne: 446
 Bonenfant, Joseph: 402
 Borden, Robert: 59
 Borduas, Paul-Émile: 188, 234
 Bouchard, T. D.: 216
 Bouchard, M^{me}: 362
 Boucher, Lucienne: 234-35, 280
 Boucher, Roméo: 193
 Bougearel, Alain: 398
 Bougearel, Claude: 398
 Bougearel, Henri: 140, 231, 299, 355, 398
 Bougearel, Monique: 398
 Bougearel, Paula: *see* Sumner, Paula
 Boulizon, Guy: 348
 Bourassa, Robert: 411
 Boutal, Arthur: 129, 130, 131, 132, 133, 134,
 136-37, 143, 146, 152, 276, 455
 Boutal, Pauline: 129, 130, 132, 133, 136-37,
 138, 140, 143, 146, 152, 276, 394, 455
 Boutin, Pierre: 368, 482
 Boutin, Simone: 368
 Brasillach, Robert: 175
 Brault, Jacques: 489
 Brioux, Eugène: 130, 135
 Brochu, André: 406, 461, 462
 Brontë, Charlotte, Emily, Anne: 83
 Brooke, Richard [?]: 141
 Brown, Alan: 469, 480
 Browning, Elizabeth: 124

- Bruchési, Jean: 188
- Brunet, Berthelot: 252
- Bruns, Joseph H. (Brother): 119
- Buck, Pearl: 264
- Bulletin des agriculteurs, Le* (Montreal):
195, 196, 197, 198, 199-200, 201, 202,
205, 206, 207, 208-9, 210, 212-14, 216,
218, 220, 221, 223, 224, 225, 230, 233,
236, 238-39, 242, 255, 266, 385, 409, 453
- Bussièrès, Simone: 381, 383, 432, 450,
451, 478
- Byron, Lord: 83
- Cadorai, M.: 358
- Cahiers de l'Académie canadienne-
française, Les* (Montreal): 422, 452
- Caldwell, Erskine: 124
- Campbell, Jean: 134
- Camus, Albert: 319, 368, 404
- Canada, Le* (Montreal): 188, 194, 197,
212-13, 216, 221, 224, 251, 252, 409
- Canada Council for the Arts: 402, 463,
469
- Canada Council Prize for Children's
Literature: 463
- Canada Council Translation Prize: 469
- Canadian Authors Association: 262
- Canadian Broadcasting Corporation:
192, 197, 209, 230, 234, 251, 256, 284,
334, 347, 401, 471
- Canadian Celanese: 368
- Canadian Conference of the Arts: 463
- Canadian Corporation for the 1967
World Exhibition: 404
- Canadian Film Development
Corporation: 472
- Canadian National Railways: 186, 212,
244, 408
- Canadian Press: 344, 410
- Carbotte, Aline: *see* Scholtes, Aline
- Carbotte, Joseph: 275
- Carbotte, Léona: 275, 340, 490, 493
- Carbotte, Marcel: 127, 233, 273-80, 281,
282, 284, 285, 286, 290, 291-92, 293-94,
296-99, 300, 301-2, 304, 305, 307, 308,
309, 310, 311-12, 315, 316, 318, 320, 321,
322-23, 324, 325, 326, 333-34, 345, 346,
350-55, 356, 357, 358, 360, 361, 362, 363,
366, 368, 374-75, 380, 381, 383-84, 387,
388, 392, 395, 396, 398, 399, 400, 403,
411, 416, 417-19, 421-22, 425, 428, 430,
440, 446, 449, 472, 474, 475, 477-78,
482, 487, 488, 490-94
- Carbotte, Marthe: 275
- Carco, Francis: 245
- Cardinal Villeneuve School (Ste-Foy):
350, 380
- Carrefour* (Paris): 288
- Carroll, Lewis: 124
- Casgrain, Thérèse: 409
- Cashier, The* (Alexandre Chenevert):
270-71, 282, 291, 292, 318-27, 334, 336,
340, 341, 342, 343, 349, 352, 361, 362,
370, 404, 405, 413, 423, 452, 479
- Castelain de la Lande, André: 129
- Catholic Digest Book Club (USA): 342
- CCF: *see* Co-operative Commonwealth
Federation
- Cendrars, Blaise: 469
- Centre de documentation des lettres
canadiennes-françaises (Montreal):
416, 422
- Cercle d'études Marie-Rose, Le: 119
- Cercle dramatique des étudiants de
Laval (Quebec City): 131
- Cercle Molière: 128-33, 134, 135, 136, 137,
138, 139, 141, 144, 147, 159, 160, 178, 192,
274, 276, 394, 455, 460, 479
- Chabot, Cécile: 298, 299, 304, 308, 310,
311, 312, 321, 323, 325, 347-48, 349, 363,
373, 374, 382, 383, 384, 398, 399, 478
- Chabot, M^{me}: 347-48, 398
- Chabot, Thérèse: 347, 399
- Chapin, Miriam: 254
- Chaput-Rolland, Solange: 466
- Charbonneau, Robert: 244, 267, 289,
344
- Chardonne, Jacques: 245
- Charlet, Éliisa: *see* Houde, Éliisa
- Charpentier, Fulgence: 298

- Chartrand, Michel: 409
 Chartrand, Yolande: 110
 Chassé, Madeleine: 349, 362-63, 367, 368, 372, 380, 382, 383, 397, 478, 490, 491
 Chassé, M^{me}: 321, 345
 Château, Aline: 113
 Château, M^{me}: 113
 Chateaubriand, François-René de: 229, 368
 Chatelaine (Toronto): 335
 Châtelaine (Montreal): 377, 402
 Chauvière, Éva: 141, 142
 Chauvière, Guy: 141, 142
 Chekhov, Anton: 48, 124, 166, 170, 180, 199, 307
 Child, Philip: 261
Children of My Heart (Ces enfants de ma vie): 88, 111, 113, 114, 116, 120, 121, 153, 438, 459-60, 461-63, 467-68, 469, 470, 471, 473, 478, 479, 481
 Choquette, Adrienne: 190, 298, 380-81, 383, 384, 388, 402, 419, 420, 422, 429, 432, 443, 450-51, 454, 478
 Choquette, Robert: 189, 199
 Christie, Agatha: 124
 Christie, Robert: 167
Cité Libre (Montreal): 349
 CKAC (Montreal): 194, 261
 Clara [?]: 399
 Clarke Irwin (Toronto): 344
 Claudel, Paul: 166, 297
Cliptail (Courte-Queue): 463, 469, 471
 Cloutier, François: 402
 Cobb, David: 464
 Cocteau, Jean: 401
 Coderre, Émile: *see* Narrache, Jean
 Colette, Sidonie Gabrielle: 368
 Collège de Saint-Boniface: 45, 86, 98, 120, 127, 128, 275
 Collin, W. E.: 263, 318
 Collins Canada (Toronto): 262
Combat (Montreal): 284
 Comédie-Française (Paris): 166
 Comité National des écrivains: 267
 Communist Party: 235, 284
 Compagnons de Saint-Laurent: 129
 Conservative Party of Canada: 13, 59-61
 Conservatoire national de musique de Québec: 133
 Constantineau, Gilles: 263, 433-34
 Constantin-Weyer, Maurice: 278
 Co-operative Commonwealth Federation: 145, 235
 Coppée, François: 85
 Corelli, Arcangelo: 321
 Corriveau, Arthur: 340
 Corriveau, Léona: *see* Carbotte, Léona
 Cosgrove, Stanley: 234
 Cossak, Pat: 182, 200
 Côté, Alice: 158
 Côté, M.: 158, 306
 Coulpier, Jean: 115-16
 Courchaine, Thérèse: *see* Goulet, Thérèse
 Cournoyer, Gérard: 127
 Couture, Émile: 186, 212, 234, 257
 Couture, Valentine: 118, 120
 Coward, Noel: 134
 Craig, John: 134
 Cronk, Ruby: 170, 179-80, 298
 Curre, Lady: 169
 Curtis Brown Ltd. (New York): 268
 Curtis, Jean-Louis: 286, 288
 Cyr, Yolande: *see* Roy, Yolande
 Dagenais, Gérard: 189, 234, 244-45, 252-53, 255, 256
 Dagenais, Pierre: 194
 D'alençon, Simone: 209
 Dantin, Louis: 185
 Daudet, Alphonse: 83, 123, 127, 129, 179
 d'Aumale, M^{me}: 296
 David [?]: 170, 178
 Deacon, Sally: *see* Townsend, Sally
 Deacon, William Arthur (or Bill): 261-63, 264, 265, 266, 278, 281, 289, 304, 317-18, 327, 344, 428
 de Chantal, René: 422
 Decosse, Joseph-Anthime: 14

- Defoe, Daniel: 181-182; *see also*
 "Robinson Crusoe"
- de Gaulle, Charles: 368, 410-11
- de Grandpré, Pierre: 344
- Delly: 187
- Demetriooff, Walter: 120
- Demetriooff, William: 120
- Deniset, François: 138
- Deniset, Hélène: *see* Bernier, Hélène
- Deniset, Jacqueline: 138, 186, 234, 244,
 265-66, 268, 321, 325, 348, 350, 382, 478
- Deniset, Renée: 118, 130, 137-38, 139, 140,
 144, 147, 186
- Deniset, Thérèse: 130, 138, 139
- Dent & Sons, J. M. (Toronto): 262
- Department of Education (Manitoba):
 68, 77, 78-79, 81, 108, 110, 117, 157
- De quoi t'ennuies-tu, Éveline?*: 34, 376,
 489
- D'Erlanger, H. D.: 129
- de Saint-Denis, M^{me} Pierre: 138
- d'Eschambault, Antoine (Abbé): 279
- Desmarchais, Rex: 152, 164, 195, 266
- Desprez, Jean (Laurette Larocque-
 Auger): 133, 163, 190, 192, 193, 194
- DesRochers, Alfred: 185
- Desrosiers, Léo-Paul: 252, 344, 368, 384
- D'Estée, Mimi: 193
- Désy, Jean: 321
- Devlin, Marie-Blanche: 413
- Devoir, Le* (Montreal): 100, 177, 252,
 326-27, 411, 455, 456, 461
- Deyglun, Henri: 192-93
- Dickens, Charles: 261
- Dominion Drama Festival (Ottawa):
 131, 147, 160, 193
- Dominion Theatre (Winnipeg): 126,
 131, 132, 134, 138
- Dordu, M^{me}: *see* Scholtes, Aline
- Dorge, Lionel: 455
- Dos Passos, John: 210, 368
- Drieu La Rochelle, Pierre: 175
- Droit, Le* (Ottawa): 461
- Dubuc, Carl: 245
- Dubuc, J.-E.-A.: 362
- Dubuc, Marie: 362, 368, 384, 399-400,
 414, 420, 447
- Dubuc, Thérèse: 384
- Ducharme, Réjean: 402
- D'Uckermann, René: 280, 286, 297, 309,
 313, 322, 326, 341, 355, 375
- Dufour, Martin: 489
- Dugas, Marcel: 252, 280
- Duhamel, Georges: 233, 267
- Duhamel, Roger: 209, 257, 344, 408, 428
- Dukes, Ashley: 134
- Duliani, Mario: 193, 194
- Dullin, Charles: 160, 165, 166
- Dumas, Lucienne: *see* Boucher,
 Lucienne
- Dumas, Paul: 127, 234-35, 311, 312, 348
- Du Maurier, Daphne: 264
- Duncan, Dorothy: 266
- Dunton, Davidson: 404
- Du Pasquier, Aurèle: 113
- Du Pasquier, Robert: 113
- Duplessis, Maurice: 188, 196-97, 238,
 284, 409
- Duplessis, (Abbé): 3
- Dupuis, Renée: 474
- Dupuy, Pierre: 283
- Duquesne, Albert: 193
- Dutaut, Pierre: 194
- École des Beaux-arts de Québec: 418
- École normale de Saint-Boniface: 54,
 108
- École nouvelle du comédien: 165
- Éditions Beauchemin (Montreal): 253,
 280, 309, 312, 313, 326, 341, 348, 375,
 378-79, 405, 407, 424, 428, 452, 456,
 457, 470
- Éditions Bernard Grasset (Paris): 280
- Éditions de L'Arbre (Montreal): 235
- Éditions du Blé (St-Boniface): 455
- Éditions du Lévrier (Montreal): 336
- Éditions du Sentier (Montreal): 489
- Éditions Flammarion (Paris): 280-81,
 285-86, 287, 288, 309, 312-13, 314-15,
 326, 341, 375, 379, 467-68, 471

Éditions françaises (Quebec City):

432-33, 470

Éditions Gallimard (Paris): 254

Éditions HMH (Montreal): 379, 453

Éditions Larousse (Paris): 432

Éditions Leméac (Montreal): 453, 470

Éditions Pascal [Société des]

(Montreal): 244-45, 251-53

Éditions Québec/Amérique: 485

Éditions Quinze (Montreal): 471

Éditions Stanké (Montreal): 461, 470-71

Edwards, Mary Jane: 469

Eliot, George: 83

Ellis, Mrs.: 168

Enchanted Summer (Cet été qui

chantait): 110, 431-34, 438, 441, 445,

447, 456, 457, 462, 469, 470

Enchantment and Sorrow (La Détresse

et l'Enchantement): 6-7, 19, 25-26, 35,

51, 72, 74-75, 76, 77, 81, 84-85, 87, 88,

90-95, 101, 105, 106, 109, 110, 119, 124,

128, 144, 145, 147, 148, 150, 154, 155, 159,

165, 166, 169, 171-72, 173-74, 178, 181,

200, 206-7, 224-25, 229, 391, 419,

425-26, 438, 440, 478-83, 485, 486-88,

490, 494, 495

Estuaire (Quebec City): 474

Éthier-Blais, Jean: 402, 408, 428, 433, 462

Événement, L' (Quebec City): 350

Everson, Ronald: 234

Falardeau, Jean-Charles: 340

Fame Pereo (Montreal): 493

Fanfare La Vérendrye: 137

Fédération des femmes canadiennes-

françaises: 80, 128, 134

Fédération des institutrices

catholiques: 143

Fellini, Federico: 355

Fémina: *see* Prix Fémina

Ferron, Jacques: 379, 457

Feuga, Jean: 286

Fides (publishers): 407

Figaro Littéraire, Le (Paris): 287, 310

Fink, Joseph (Brother): 117, 119, 121

Finley, Miss: 200-201

Flammarion: *see* Éditions Flammarion

Flammarion, Henri: 468

Flaubert, Gustave: 46, 83, 233, 332

Fonds Gabrielle Roy (Montreal): 474,

475, 489, 493, 494

Fontaine, Arthur: 197

Fontaine, Joan: 268

Forrester, Maureen: 344

Fortier, Anna: 87, 440, 456

Fortin, Gratia: 118

Fortin, Jacques: 485

Fournier, Claude: 472

The Fragile Lights of Earth (Fragiles

Lumières de la terre): 25-26, 213-18,

221, 235, 236, 271-72, 283-84, 299, 302,

305-6, 334-35, 344, 358, 385, 398,

404-5, 413, 452-54, 460, 462, 469, 471

France, Claire: 368

Frances, Lady: *see* Ryder, Lady Frances

Franco, Francisco (General): 180

Francœur, Louis: 193, 209

Free Press, The (Winnipeg): 80, 105, 125,

269

Freedman, Adele: 434

Frégault, Guy: 245

Frémont, Donatien: 131-32, 137

French, M. and M^{me}: 200

Gachet, Alice: 167, 178

Gagné, Marc: 406-7, 449, 452, 461

Gagnon, Louis-Philippe: 129, 132

Gagnon, Maurice: 188, 234

Gallant, Mavis: 234

Gallimard: *see* Éditions Gallimard

Galliot, Jeanne: 138

Galsworthy, John: 134

Garden in the Wind (Un jardin au bout

du monde): ix, 217, 256, 335, 357, 372,

399, 438, 448, 450, 455, 456-57, 460,

462, 469, 470, 479

Gariépy, Marie-Rose (or Sister Albert

de Messine): 66

- Gary, Romain: 368
 Garneau, Hector de Saint-Denys: 188
 Garneau, René: 252, 343, 355
 Gaudet, Priscilla (or Sister Octavie): 19
 Gauthier, Claire: 37
 Gauthier, (Curé): 289
 Gauthier, Joseph: 37
 Gauthier, Louis[-Philippe]: 37, 186, 234
 Gauthier, Raymond: 37
 Gauthier, Thérèse: 37
 Gauvreau, Rachel: 234, 348
Gazette, The (Montreal): 256, 343
 Gélinas, Gratien: 472
 Généreux, Thérèse: 219, 341
 Geneva [?]: 420
 Genevoix, Maurice: 280
 Germain, Nicole: 193
 Gertrude [?]: 200
 Gide, André: 233, 285, 316, 319
 Gilson, Étienne: 300
 Giono, Jean: 368, 401, 469
 Girard, Henri: 187-91, 192, 193, 195, 197, 199, 201, 210, 212, 214, 221, 231-35, 236, 239-40, 241, 242, 243-44, 245, 251, 252, 253, 258-60, 276-77, 281, 282-83, 299, 384, 409, 415, 443, 490
 Girard, Jean-J.: 365
 Giraudoux, Jean: 166, 233, 297
 Giroux, André: 368
 Glazier, Kenneth M.: 472-73
 Gleason-Huguenin, Anne-Marie: *see* Madeleine
Globe and Mail, The (Toronto): 261, 262, 266, 317-18, 343, 428, 480
 Godbout, Adélard: 196, 197, 212, 234, 238, 251
 Godbout, Jacques: 461, 464
 Gogol, Nikolai: 124
 Gorki, Maxim: 264
 Gosselin, Fabiola: 130
 Goulet, Denys: 132
 Goulet, Maurice: 122-23
 Goulet, Thérèse: 85, 122-23, 126
 Gounod, Charles: 138
 Governor General's Award for Fiction: 289, 344, 463, 481
 Grandbois, Alain: 190, 234, 280, 344, 347, 368, 379, 402
 Grasset: *see* Éditions Bernard Grasset
 Gravel, M^{me}: 363
 Greenway, Thomas: 12, 13, 14, 66
 Grignon, Claude-Henri (Valdombre): 196, 239, 259
 Grisé-Allard, Jeanne: *see* Ber, Alice
 Grosskurth, Phyllis: 407, 408
 Groulx, Lionel: 143-44, 344
 Grove, Frederick Philip: 449
 Guèvremont, Germaine: 190, 344, 347, 368, 382, 403
 Guèvremont, Paul: 194
 Guilbert, Rita: 85
 Guildhall School of Music and Drama (London): 167, 170, 178, 193, 263
 Guth, Paul: 287, 368
 Guyot, Gilles: 128, 137
 Guyot, Léonie: 118-19, 137, 141, 145, 167, 169, 178
 Hamel, Émile-Charles: 183, 184, 252
 Hamel, M.: 311
 Hamel, Réginald: 416, 422
 Hannurkeski, Wolfrid: 211
 Harcourt Brace & Co. (New York): 294, 309, 316-17, 326, 341, 375, 379, 413-14, 417, 423, 467
 Hardy, Thomas: 83
 Hart House Theatre (Toronto): 134
 Harvard University (Boston): 324
 Harvey, Jean-Charles: 183, 184, 185, 216
 Hayne, David: 406
 Hayworth, Rita: 256
 Hébert, Adrien: 234
 Hébert, Anne: 6, 347, 349, 355, 368, 379, 388, 429, 469
 Hébert, François: 461, 471
 Heiderberg, Siv: 388
 Hemingway, Ernest: 124, 210, 217

- Hémon, Louis: 115, 280
 Hénault, Gilles: 185
 Hertel, François: 245
Hidden Mountain, The (La Montagne secrète): 85, 217, 355, 358, 369, 374-75, 383, 386, 405, 407-8, 469, 470
 Hind-Smith, Joan: 27, 70, 98, 276, 449
 Hitchcock, Curtice: 254, 263
 Hitchcock, Peggy: 263
 Hitler, Adolf: 181
 HMH: *see* Éditions HMH
 Hobbema, Meindert: 388
 Houde, Antonia: 117, 147, 148, 149, 219, 222, 360, 365, 385-86, 419, 422, 425, 427, 430, 439-46, 447, 449, 450-51, 456, 482, 490, 493
 Houde, Éliisa: 131, 132, 133, 137
 Hubicki, Bohdan: 141, 167, 168, 170, 171, 172, 178, 179, 180, 199
 Hubicki, Suzanne: *see* Legoff, Suzanne
 Hubicki, Taras: 141
 Hurtubise, Claude: 244, 379
 Huxley, Aldous: 264
- Ibsen, Henrik: 124, 134
Idées, Les (Montreal): 188
 Imperial Tobacco (Montreal): 204
 Institut Provencher (St-Boniface): 54, 86, 117, 118, 119, 120-21, 122, 127, 128, 130, 131, 136, 140, 144, 146, 155, 159, 170, 181, 275, 459
 Irène (maid): 297, 312
 Isoré, M^{me}: 296-97
 Issalys, M.: 312
- Jacques, Agnès: 157, 227, 270
 Jammes, Francis: 282, 490
 Jardin du Repos (Quebec City): 493
 Jasmin, Dr.: 321
 Jasmin, Judith: 209, 256, 290, 294, 311, 315, 348, 370, 382, 401
 Jeannotte, Joseph: 158
 Jeansonne, Émilie: 8-10, 55-58, 87, 441
Je suis partout (Paris): 174-75, 177, 183, 192
- Jeune Parque, La (publishers; Paris): 254-55, 280
 Joan of Arc Home (Winnipeg): 270, 295
 Johnson, Hewlett: 171
 Joly, M^{me}: 296
 Jones (professor): 158, 165
 Jonson, Ben: 166
 Josephson, Hannah: 254, 264, 316
 Jouhandeau, Marcel: 175
Jour, Le (Montreal, weekly): 183-85, 186, 191, 193, 194, 197, 205, 214, 252
Jour, Le (Montreal, daily): 456
 Jouvancourt, Hugues de: 405
 Jouve, Andrée: 165, 180
 Juvet, Louis: 166
 Jubinville, Éliane: *see* Landry, Éliane
 Jubinville, Laurent: 154
 Jubinville, W. L. (M^{gr}): 186
 Juniorat de la Sainte-Famille (St-Boniface): 45, 97
 Jutras, Albert: 234, 311, 348
 Jutras, Rachel: *see* Gauvreau, Rachel
- Kafka, Franz: 368
 Kazantzakis, Nikos: 400
 Keats, John: 83, 84, 85
 Kelly, Gertrude: 118
 Kemp, Robert: 288
 King, William Lyon Mackenzie: 132
 Kirkland-Casgrain, Claire: 433
 Klein-Languirand Productions (Montreal): 404
 Kriber (photographer): 432
 Kundera, Milan: vii, 217, 494
- Labelle, Antoine (Curé): 7
 Laberge, André: 365
 Laberge, Georgina (or Sister Marie-Diomède): 84
 Lacasse, Zacharie (Father): 83
 Lacombe, Albert (Father): 7, 9
 Lacroix, Francine: 266, 267
 LaFlèche, Armand: 129
 Lagerkvist, Pär: 124
 Lagerlöf, Selma: 264, 368

- Lalou, Étienne: 379
 Lancelot, Marcel: 113, 115, 341
 Lanctot, Gustave: 283
 Landry, Anna: *see* Fortier, Anna
 Landry, Calixte: 8, 10, 11, 12, 111
 Landry, Cléophas: 87, 111-12
 Landry, Éliane: 87, 111, 154-55, 158, 173, 307
 Landry, Élie: 7-10, 12, 32, 54-56, 57, 87, 107, 112
 Landry, Émélie: *see* Landry, Mélina
 Landry, Émilie: *see* Jeansonne, Émilie
 Landry, Excide: 8, 49, 86-88, 111, 147, 154, 157, 173, 225, 274, 307, 340-41, 412, 425
 Landry, Joseph: 8
 Landry, Léa: 87, 111, 116, 155, 425
 Landry, Luzina: *see* Major, Luzina
 Landry, Mélina (mother): 6, 8, 9-12, 16, 18-22, 28, 29-32, 33-34, 43, 45, 46, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55-56, 57, 58, 68, 72, 73, 74, 75, 81, 86-87, 89-95, 96, 97, 98, 99-100, 101, 106, 107, 108, 112, 115, 117, 118, 121, 122, 133, 139, 146-51, 154, 155-56, 157, 159, 160, 171, 173, 181, 219-20, 221-22, 223-25, 226, 227, 228-29, 231, 242, 243, 245, 257, 270, 272, 294, 298, 303, 335-36, 340, 372, 375-76, 392-93, 395, 396, 415, 416, 438, 444, 477, 480
 Landry, Moïse: 8, 10, 12, 219, 257, 341, 390
 Landry, Philippe: 87, 111
 Landry, Rosalie: 8, 32, 106, 148, 154, 155, 223, 227, 270
 Landry, Thérèse: *see* Généreux, Thérèse
 Landry, Virginie: *see* Rocheleau, Virginie
 Landry, Zénon: 8, 19, 49, 87, 111, 225, 440
 Langevin, Adélard (M^{re}): 13, 14, 21, 60
 Langevin, André: 368, 473
 L'Anglais, Paul: 268
 Langlois, Élias: 198, 237
 Langlois, Georges: 209
 Lapointe, Jeanne: 298, 302, 304, 314, 316, 323, 324, 325-26, 349, 362
 Laporte, Pierre: 441
 L'Arbre [Éditions de]: *see* Éditions de L'Arbre
 Lardon, Pierre: 21
 La Rocque, Gilbert: 485-86
 Larocque-Auger, Laurette: 192 *See also* Desprez, Jean (pseud.)
 Larose (photographer): 192, 256
 Laughton, Charles: 167
 Laurence, Margaret: 383, 449, 463, 467, 483
 Laurendeau, André: 163, 404
 Laurier, Wilfrid: 13-15, 17, 58, 59, 60, 66
 Laval University: *see* Université Laval
 La Varende, Jean de: 175
 La Vérendrye, Pierre de: 36
 La Vignette, Jean de: 137
 Leblanc, Arthur: 283
 Leclerc, Rita: 343, 408
 Leclercq (translator): 341-42
 Legault, Émile (Father): 278
 LeGoff, Alain: 137
 LeGoff, Christiane: 137
 LeGoff, Pauline: *see* Boutal, Pauline
 LeGoff, Suzanne: 131, 133, 137, 141
 LeGrand, Albert: 269, 406
 Leigh, Vivien: 167
 Leméac: *see* Éditions Leméac
 Lemelin, Roger: 252, 266, 347, 473
 Lemieux, Guy: 432
 Lemieux, Jean-Paul: 184, 234, 297, 355, 362, 368, 403, 405, 418
 Lemieux, Madeleine: 355, 362, 368, 418
 Lemieux-Lévesque, Alice: 381, 383, 418, 420, 421, 432
 Le Normand, Michelle: 252, 384
 Léon-de-la-Croix, Sister: *see* Roy, Bernadette
 L'Étienne (bookstore, St-Boniface): 124
 Letters to Bernadette (*Ma chère petite sœur*): 426
 Liberal Party of Canada: 12-15, 18, 58-61, 196-97, 251, 303
 Liberté (Montreal): 466

- Liberté, La* (St-Boniface): 60, 79-80, 83, 93, 119, 127, 128, 131, 137, 138, 146, 147, 160, 165, 177, 179, 191, 269, 275
- Librairie Beauchemin: *see* Éditions Beauchemin
- Librairie Ernest Flammarion: *see* Éditions Flammarion
- Lindley, Denver: 341
- Lipton, Charles: 235
- Literary Guild of America (New York): 264-65, 266, 267, 269, 280, 294, 342
- Little Theatre: *see* Winnipeg Little Theatre
- Lockridge, Ross Jr.: 269
- Loranger, Françoise: 382
- Loranger, Jean-Aubert: 185
- Lorrain, Léon: 283
- Loti, Pierre: 123
- Lottman, H. R.: 166
- Louÿs, Pierre: 245
- Luc d'antioche, Sister: *see* Beuglet, Delphine
- Lykochine, Antoine-Marie de (Father): 305
- Lyman, John: 188, 234
- Macdonell, John A.: 15
- Machard, Alfred: 129
- Mackinnon, Andrew: 155
- Maclean's* magazine (Toronto): 266, 270, 385, 434
- MacLennan, Hugh: 261, 262, 264, 266, 473
- Macmillan Canada (Toronto): 262
- Madeleine (pseud. for Anne-Marie Gleason-Huguenin): 187, 209
- Mademoiselle* (New York): 268
- Maeterlinck, Maurice: 134
- Magali: 187
- Maheux, Arthur (Abbé): 209
- Maillet, Adrienne: 245
- Maillet, Andrée: 313
- Maire, Marius: 313
- Major, André: 408, 453, 474
- Major, Luzina: 87, 88, 412
- Malraux, André: 188, 400
- Manitoba Provincial Archives: 77, 113, 156
- Mansfield, Katherine: 368
- Marcotte, Gilles: 313, 326-27, 343, 408, 452-53, 461, 474
- Marion, Anna: 118
- Marion, Berthe: 118
- Marion, Séraphin: 271
- Markowitz, Jacob: 261
- Marquis, Julia: 44, 357-58
- Marrin, Edward: 49-50
- Marshall, Joyce: 266, 374, 379, 382-83, 405, 413, 414, 423-24, 434, 437, 449, 452, 454, 464, 468, 469
- Martel, Réginald: 433, 462
- Martin du Gard, Roger: 233, 264
- Mason, Paula: 471
- Massey, Vincent: 168, 317
- Massey Commission: 317
- Mathurins: *see* Théâtre des Mathurins
- Mauffette, Guy: 193
- Maugham, Somerset: 124
- Maulnier, Thierry: 175, 287
- Maupassant, Guy de: 83, 233
- Mauriac, François: 233, 245, 267, 280, 368, 401
- Maurois, André: 280, 401
- Maurras, Charles: 175
- Maxima, Sister: *see* Bellemare, M.-A.
- McCarthy, J. R. (Senator): 268
- McClelland, Jack: 294, 344, 377, 379, 423-24, 463, 469, 470, 471, 472, 473, 478, 487
- McClelland & Stewart (Toronto): 262, 289, 317, 326, 342, 344, 375, 379, 383, 405, 414, 423-24, 434, 457, 469-70, 471
- McDowell, Franklin: 261
- McEachran, Blanche: 32, 227
- McEachran, Edward: 32
- McEachran, Imelda: 32
- McEachran, Rosalie: *see* Landry, Rosalie
- McGill University (Montreal): 449, 474
- McIntyre, W. A.: 109, 113

- McKenzie, Bertha and Irving: 197-98,
207, 222, 229, 316, 318, 323, 324, 361,
397
- McKenzie, Sylvestre: 208
- McLean, Miss: 200, 201, 222, 224, 230,
240
- McLuhan, Marshall: 400
- Mercure de France (Paris): 282
- Meunier, Marc: 128
- Mille, M^{me}: 296
- Molière: 297
- Molson Prize: 463, 481
- Montalembert, Charles Forbes de: 83
- Montherlant, Henry de: 175, 401
- Montreal Repertory Theatre: 131, 193
- Montreal Star, The*: 343
- Monument National (Montreal): 50
- Moore, Brian: 473
- Morency, Pierre: 474, 487
- Moricard, Dr.: 290
- Morin, Marcellina: 4, 6, 94
- Morrisset, Gérard: 188
- Morselli, Guido: 482
- Mosaic* (Winnipeg): 403
- Moussorgski, Modest: 321
- Mozart, W. A.: 282, 321
- Muller, the Misses: 158
- Musée du Québec (Quebec City): 494
- My Cow Bossie (Ma vache Bossie)*: 341,
453, 470
- Nadeau, André: 251
- Nadeau, Georges: 253
- Nadeau, Jean-Marie: 234, 251-55, 256,
260, 262, 263, 265, 266, 267, 268, 269,
270, 271, 278, 281, 282, 285, 286, 290,
292, 294, 295, 296, 309, 310, 314, 315,
317, 323, 346-47, 379, 409, 467, 472
- Nadeau, Marthe: 193
- Narrache, Jean (Émile Coderre): 185
- National Archives of Canada (Ottawa):
474
- National Film Board: 237, 334
- National Library of Canada (Ottawa):
472-73, 474-75, 480
- Naville, Dr.: 290-91
- Nevers, Edmond de: 216
- Nobel Prize: 279, 403, 463
- Norris, Tobias C.: 60, 67
- North, Sterling: 317
- Northern Pacific and Manitoba
Railway: 11
- Northwest Review* (Winnipeg): 177
- Norton family: 178
- Nouvelle Relève, La* (Montreal): 252
- Nouvelles Littéraires* (Paris): 288, 310
- Octavie, Sister: *see* Gaudet, Priscilla
- O'Leary, Dostaler: 175
- O'Neil, Kathleen: 85
- O'Neill, Eugene: 134
- Order of Canada: 402
- Ordre, L'* (Montreal): 251
- Orpheum Theatre (Winnipeg): 134
- Ouellet, Cyrias: 351
- Ouellet, Yvon: 491
- Oxfam: 493
- Oxford University Press (Toronto): 262
- Page, P. K.: 234
- Pagnol, Marcel: 133, 401
- Painchaud, Albert: 46-47, 146, 226, 242,
270, 360, 389-90, 393
- Painchaud, Anna: *see* Roy, Anna
- Painchaud, Béatrix: 390
- Painchaud, Fernand: 47, 148, 155,
390-91, 429, 493
- Painchaud, Gilles: 47, 411
- Painchaud, Léontine: 148, 155, 390-91,
429, 493
- Painchaud, Malvina: 390
- Painchaud, Paul: 47, 145, 390
- Painchaud, Renald: 429
- Painchaud, Roger: 429
- Palardy, Colette: 399
- Palardy, Jean: 234, 235, 237, 283, 311, 321,
348, 364, 399
- Palardy, Jori: *see* Smith, Jori
- Palmer, Jean: 368
- Pange, M^{me} Jean de: 281, 286

- Panneton, France: 321, 348
 Panneton, Philippe: *see* Ringuet
 Paquin, Paul-Marie: 424
 Paraboliers du roi: 129
 Paré, Jean: 408
 Parent, Madeleine: 235
 Parizeau, Alice: 402
 Parizeau, Marcel: 188
 Parti Québécois: 457, 465
 Pascal Éditions: *see* Éditions Pascal
 Patry, Bibiane: 441, 478
 Paulet-Cassan, M^{me}: 180, 299
Paysana (Quebec City): 186
 Pearson, Lester B.: 402
 Pellan, Alfred: 163, 234
 Pelletier, Albert: 188
 Pelletier, Louis: 382
 Péloquin, Claude: 473
 Penfield, Wilder: 404
 Perfect, Esther: 170, 172-74, 177, 178, 198, 222, 243, 298, 307-8, 356, 361, 380, 388, 397, 443, 450
 Perfect, William: 172-74, 198, 307-8, 356, 388
 Perquis, Noël (Abbé): 13
Petit Journal, Le (Montreal): 343
 Peyrefitte, Roger: 368
 Phyllis [?]: 168, 170, 178
 Pinvidic, Henri: 137, 147
 Pirandello, Luigi: 134
 Pitoëff, Georges: 166, 180
 Pitoëff, Ludmila: 166, 180, 297
 Platonov, Andrei: 482
 Poe, Edgar Allan: 124
 Poirier, Azade: 211
 Poirier, Rose: 211
 Pomminville, Louise: 453
 Poulin, Gabrielle: 461
 Pratt, E. J.: 261
Presse, La (Montreal): 131, 180, 252, 326, 403, 433, 461
 Printemps, Lise: 209
 Prix Athanase-David: 380, 402, 403, 428, 430
 Prix Fémina: 251, 281, 285-88, 289-90, 293, 296, 298
 Prix Ludger-Duvernay: 344
 Procter & Gamble: 192
 Proulx, Alphonse: 209
 Proust, Marcel: 88, 233, 298, 333, 368, 460, 494
 Provencher, Joseph-Norbert (M^{gr}): 5
 Provencher, Institut: *see* Institut Provencher
 Provincial Normal School (Winnipeg): 107, 108-9, 110, 117
 Prudhomme, Louis-Arthur: 139
 Pryce, Geoffrey: 168
 Pryce, Gladys: 168, 170
 Puccini, Giacomo: 199
 Purcha (family): 221

Quartier Latin, Le (Montreal): 403
 Québec/Amérique: *see* Éditions Québec/Amérique
 Quinze: *see* Éditions Quinze

 Racault, M^{me}: 296
 Racine, Jean: 85
 Radio-Canada (CBC): 192, 197, 209, 256, 284, 334, 347, 471
Radiomonde (Montreal): 192, 194
 Ramaekers, Georges: 127
 Rampe, La (theatre troupe, Ottawa): 131
 Rastignac, Eugène de: 182
 Ravel, Maurice: 321
Reader's Digest, The: 468
 Rebatet, Lucien: 175
 Red Cross: 290
 "Red Dean": *see* Johnson, Hewlett
 Reeves, John: 437
Regards (Quebec City): 351
Relève, La (Montreal): 144, 185
 Rembrandt van Rijn: 388
 Rémillard, Gil: 364
 Rémillard, M^{me}: 364
 Renaud, André: 406

- Résidence Sainte-Thérèse (Otterburne, Manitoba): 440-42, 444-45, 451, 475
- Revue de Paris, La*: 10
- Revue Moderne, La* (Montreal): 36, 186-87, 188, 189-90, 191-92, 193, 194, 196, 197, 199, 200, 205, 207, 212, 235, 239, 244, 260, 371
- Revue Populaire, La* (Montreal): 186, 192, 197, 199
- Reynal, Eugene: 309, 317, 326
- Reynal & Hitchcock (New York): 254, 258, 262, 264, 265, 267, 268, 280, 294, 309, 317
- Richard, Blanche: 237, 359-60, 363, 365, 367
- Richard, Claire: *see* Desprez, Jean
- Richard, Jean-Jules: 184, 434
- Richard, René: 237, 359-60, 363, 365, 367, 374-75, 403, 405
- Richardson, R. L.: 15
- Richer, Julia: 313
- Richler, Mordecai: 473
- Ridley, Mr.: 167
- Riel, Louis: 13
- Rinella, Vincenzo: 120
- Ringuet (Philippe Panneton): 189, 193, 280, 314-15, 321, 348
- Ritagliati, Clelio: 141, 167, 168
- Rivoire, André: 133
- Road Past Altamont, The* (*La Route d'Altamont*): 25-26, 27, 35, 36, 57, 152, 153, 370, 371, 375-79, 383, 385, 408, 412, 414, 415, 424, 433, 455, 460, 467, 470, 479, 489
- Robert, Carl: 194
- Robert, Guy: 404
- Robert, Lucette: 382
- Robert, Marthe: 181-82, 332-33
- Robidoux, Réjean: 406
- Robillard, Claude: 404
- "Robinson Crusoe": 36, 181-82, 310, 366
- Roblin, Duff: 385
- Roblin, Rodmond P.: 60, 66
- Rocan, Denise: 85, 118
- Rocheleau, Virginie: 87
- Romains, Jules: 166
- Roquebrune, Robert de: 175
- Rorke, Miss: 167
- Rose Films (Montreal): 472
- Ross, Malcolm: 470
- Rostand, Edmond: 134, 166
- Rousseau, Jean: 297
- Rousseau, Jean-Jacques: 145, 173
- Rousseaux, André: 287, 305
- Roux, Jean-Louis: 404
- Roy, Adèle (or Marie-Anna A.): 12, 19, 21, 27, 28, 29, 31, 32, 35, 36, 45, 46, 47, 48-52, 53, 54, 55, 60, 68, 69, 70, 71, 72, 73-74, 86, 87, 89, 95, 97, 98, 99, 106, 107, 108, 112, 117, 142, 143, 145, 146, 148, 149, 156, 159, 171, 178, 219, 220, 221, 222, 226-29, 231, 233, 256, 258-59, 268, 272-73, 276-77, 278, 282, 295, 335-39, 340, 346, 348, 390, 391, 393, 394, 414-17, 422-23, 425, 431, 439, 440, 442, 483-86, 494
- Roy, Agnès: 12, 19, 20, 21, 27, 28, 29, 48, 226, 336
- Roy, Anna: 11, 18, 19, 20, 21, 27, 29, 31, 32, 46-48, 49, 51-52, 54, 55, 71, 72-73, 86, 87, 95, 108, 125, 142, 146, 147, 148, 149, 154, 155, 156, 159, 220, 222, 223, 226-27, 228, 242, 270, 271, 272-73, 278, 294-96, 335, 336, 340, 346, 360, 389-93, 394, 395, 415, 422, 425, 427, 428-29, 439, 485
- Roy, Antonia: *see* Houde, Antonia
- Roy, Belle: 212
- Roy, Bernadette (or Sister Léon-de-la-Croix): 16, 19, 27, 29, 31, 52-54, 55, 70, 72, 75, 82, 96, 107, 108, 112, 149-50, 159, 225, 226-27, 228, 270, 272, 278, 294, 298, 323, 336, 340, 346, 356, 360, 365, 372, 390, 391, 392, 394-97, 399, 411, 414, 415, 416, 419, 422, 424, 425-27, 429, 430, 431-32, 438-40, 442, 443, 450, 456, 474, 478, 485
- Roy, Blanche: 493
- Roy, Bob: 430-31, 445-46, 493

- Roy, Brenda: 430, 445-46, 493
- Roy, Charles: 4, 6, 94
- Roy, Claude: 175
- Roy, Clémence: 12, 19, 21, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 36, 52-54, 55, 58, 70, 87, 97, 99, 106, 139, 146, 147, 149, 154, 155, 156, 159, 220, 222, 223, 224, 225, 226-28, 270, 272, 281, 294-95, 336, 340, 346, 360, 392, 393-96, 397, 416, 425, 427, 438-45, 448, 450-51, 454, 456, 458, 459, 463, 474, 475-77, 479, 484, 487, 493, 494
- Roy, Édouard: 5, 212
- Roy, Germain: 16, 21, 27, 29, 33, 45, 55, 93, 97, 98, 107, 117, 147, 149, 219, 222, 224, 226, 294, 336, 360, 385, 422, 439, 441, 493
- Roy, Joseph (Jos): 11, 21, 33, 44-45, 49, 55, 106, 107, 150, 156, 226, 336, 357, 385, 429, 430, 445, 448, 454, 493
- Roy, Julia: *see* Marquis, Julia
- Roy, Léon (father): 3-6, 10-22, 30-32, 33, 34-35, 43, 44, 45, 46, 47, 49, 50, 54, 55, 56, 58-61, 66, 69, 70, 71-74, 76, 78, 81, 87, 88, 89, 96-99, 105-7, 110, 135, 146, 148, 149, 211, 214, 303, 336, 337, 356, 357
- Roy, Lucille: 294, 442, 493
- Roy, Majorique: 4, 5
- Roy, Marcellina: *see* Morin, Marcellina
- Roy, Marie-Agnès: 21, 27, 28, 58, 107, 336
- Roy, Marie-Anna A.: *see* Roy, Adèle
- Roy, Maurice (M^{re}): 491
- Roy, Mélina: *see* Landry, Mélina
- Roy, Robert: *see* Roy, Bob
- Roy, Rodolphe: 16, 21, 27, 29, 30, 31, 32, 44-45, 49, 55, 71, 73, 96, 98, 107, 146, 149, 156, 219, 226, 261, 336, 390, 394, 425, 430-31, 454, 485
- Roy, Yolande: 226, 274, 385, 386, 442, 490, 493
- Roy, Yvonne: 106, 429
- Roy Publishers (New York): 254
- Royal Society of Canada: 139, 271, 277, 281, 283-84, 287, 298, 306, 340, 382
- Ryder, Lady Frances: 168-69, 170-71, 178, 179, 388
- Saga d'Éveline, La* (unpublished novel): 7, 10, 32-33, 75, 302-3, 339-40, 352, 372-73, 375-76, 385, 412, 489
- Sainte-Beuve, Charles Augustin: 368
- Saint-Exupéry, Antoine de: 233, 319, 335, 368, 404
- Saint-Germain, Frédéric: 154, 156
- Saint-Joseph, Académie: *see* Académie Saint-Joseph
- Saint-Pierre, Arthur: 283
- Saint-Sulpice (auditorium and library, Montreal): 50, 193, 261
- Samedi, Le* (Montreal): 125
- Sandau, Jules: 132
- Sartre, Jean-Paul: 297, 319
- Saturday Night* (Toronto): 262
- Savard, Félix-Antoine: 211, 402, 465
- Scholtes, Aline: 275, 351
- Scott, Frank R.: 234, 340, 404
- Scott, Marian: 234
- Scott, W. D.: 59
- Scully, Robert Guy: 456
- Sénécal, Jean and Yvette: 368
- Sentier: *see* Éditions du Sentier
- Shadbolt, Jack: 463
- Shakespeare, William: 84-85, 124, 134, 480
- Shaw, George Bernard: 134, 177
- Shaw, Miss: 169, 170
- Shek, Ben-Z.: 183, 406, 416, 422
- Shelley, Percy Bysshe: 83
- Sifton, Clifford: 15, 17, 59
- Simard, Aimé: 364, 365, 367, 458, 490
- Simard, Berthe: 298, 364-65, 366-67, 369, 380, 383, 388, 395-96, 397, 425, 427, 431, 441, 443, 445, 447, 448, 449, 450, 454, 458, 472, 477, 478, 482, 487-88, 490, 493
- Simard, Jean: 402
- Simard, Jean-Noël: 364, 367, 395
- Simard, Julie: 410, 490-91
- Simard, Liguori: 364

- Simard, Louis: 211
 Simard, Louise: 364
 Simard, Marie-Anne: 364
 Simard, Victor (Abbé): 364
 Simard, Victorine: 490
 Simenon, Georges: 267
 Sirois, Antoine: 406
 Sisters of Providence: 440, 475
 Smith, Connie: 179, 308, 320-21
 Smith, Jori: 234, 235, 237, 283, 311, 321, 348, 363, 364, 367, 368, 396
 Smouillat, M.: 358
 Société des écrivains canadiens: 381
 Société des Éditions Pascal: *see* Éditions Pascal
 Société historique de Saint-Boniface: 130, 455
 Société Saint-Jean-Baptiste: 78, 80, 344
 Socken, Paul G.: 449
 Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame: 205
 Sœurs de la Présentation: 395
 Sœurs des Saints noms de Jésus et de Marie: 54, 66, 82, 440
 Solange [?]: 200
Soleil, Le (Quebec City): 411, 433
 Soucy, Jean: 297, 341, 351
 Soulard, René: 195, 197
 Soumis, Rose: 366
 Soupault, Philippe: 254
 Sourisseau, Gabriel and Georges: 137
 Stanké, Alain: 470, 485
 Stanké: *see* Éditions Stanké
 Stein, Gertrude: 264
 Steinbeck, John: 124, 210, 278
 Stephen [?]: 171-72, 178, 180, 352, 384
 Stevenson, Robert Louis: 124
 Story, George: 463
 Stratford-upon-Avon Festival Company: 84
Street of Riches (Rue Deschambault): 18, 25-26, 27, 28-29, 34, 35, 36, 37, 52, 61, 69, 70, 71, 72, 85, 86, 88, 100-101, 111, 113, 114, 334, 337, 339-45, 347, 350, 355, 362, 371, 372, 373, 375, 377, 405, 455, 460, 479
 Sumner, M^{me}: 398
 Sumner, Paula: 139-40, 144, 231, 298, 299, 304, 355, 398, 451, 454
 Surrey, Philip: 234
 Susick, Nikolaï: 120
 Sylvestre, Guy: 313, 344, 474
 Syme, Margot: 167, 261
 Taché, Alexandre-Antonin (M^{gr}): 5, 7, 9
 Tascona, Tony: 120
 Teilhard de Chardin, Pierre: 287, 306, 368, 392, 400, 404, 453
 Tellier, Fernand: 128
Temps, Le (Paris): 280
Terre et foyer (Quebec City): 380, 381, 402
 Thalia [?]: 362
 Théâtre de l'Atelier (Paris): 160, 165
 Théâtre de l'Athénée (Paris): 166
 Théâtre des Mathurins (Paris): 166
 Théâtre-École de Montreal: 133
 Thériault, Yves: 185, 368, 379, 461, 462
 Thérien Frères (Montreal): 245
 Thérive, André: 280
 Thierry, Marthe: 193
 Thomas, Lillian Beynon: 125
 Thornton Act, the: 67, 78, 108
Tin Flute, The (Bonheur d'occasion): 47, 55, 57, 95, 164, 182, 195, 200, 203, 204, 207, 208, 209, 235, 240-45, 249, 250-55, 256, 257, 258, 260-63, 264-68, 269, 271, 274, 277, 279-82, 285-89, 292, 294, 299-300, 301, 302, 303, 305, 306-7, 312, 313, 314, 316, 317, 319, 320, 322, 325, 327, 336, 339-40, 342, 343, 344, 346, 347, 349, 359, 361, 372, 401, 403, 404, 405, 407, 408, 414, 433, 439, 453, 455, 460, 461, 462, 463, 470, 471-72, 479, 482, 488
 Tinkler, Charlie: 222-23
 Tinkler, M^{me}: 222-23, 230, 236, 255, 263, 265, 281, 322, 325, 361, 397
 Tisseyre, Pierre: 254, 378

- Tolstoy, Leo: 17, 124
 Tomlinson, Digby: 134
 Tonkonogy, Gertrude: 134
Toronto Star Weekly: 125, 191
 Tougas, Gérard: 408
 Toupin, Paul: 185
 Townsend, Sally: 261
Tribune, The (Winnipeg): 269
 Troyat, Henri: 175
 Trust Général du Canada (Quebec City): 493
 Tupper, Lady Margaret: 134
 Turcotte, Edmond: 188, 197, 234
 Twain, Mark: 36

 Undset, Sigrid: 124
 UNICEF: 471, 493
 Union des écrivains québécois: 468
 Union Nationale: 196, 238
 United Nations: 305
 Universal Pictures (Hollywood): 267-68, 269, 471
 Université de Montréal: 82, 127, 251, 347, 403, 416, 422
 Université d'Ottawa: 133, 403
 Université Laval (Quebec City): 276, 289, 297, 402, 406, 449
 University of Calgary: 472-73
 University of Toronto: 407, 416
 University of Manitoba: 82, 158
 Urbas, Jeannette: 449

 Vachon, Georges-André: 406
 Valcourt, Berthe (Sister): 440-45, 450, 454, 456, 459, 462, 474, 475-77, 482, 486, 490, 493
 Valdombre: *see* Grignon, Claude-Henri
 Valéry, Paul: 494
 Valiquette, Bernard: 244
 Van Eyck, Jan: 388
 Vanier, Georges: 283, 287, 297
 Vanier, Pauline: 297
 Vermander, Joseph: 137, 157, 158, 360
 Veuillot, Louis: 83

 Vézina, Medjé: 381, 451
 Vigier, Victorine: 115
 Vigneault, Héliodore: 208
 Vodanovitch, M.: 362

 Wade, Mason: 234
 Walker, Bruce: 58, 59, 60
 Walker Theatre (Winnipeg): 84, 126
 Wallace, Edgar: 124
 Wartime Information Commission: 234
 Warwick, Jack: 406
 Watson, Lucille: *see* Roy, Lucille
 Wells, H. G.: 358
Where Nests the Water Hen (La Petite Poule d'Eau): 44, 114, 155, 217, 304-9, 310, 312-14, 316-18, 319, 322, 326, 327, 341, 342, 343, 344, 349, 352, 404, 405, 407, 455, 460, 479, 484
 Whitton, Charlotte: 344
 Wickenden, Dan: 413-14
 Wilde, Oscar: 134
 Wilkinson, George: 183, 185
 Williams, Tennessee: 398
 Wilson, Ethel: 383
Windflower (La Rivière sans repos): 33, 95, 313, 360, 386-87, 399-400, 413-15, 423-24, 427-28, 433, 440, 457, 467, 470, 471, 479
 Winnipeg Grain Exchange: 385
 Winnipeg Little Theatre: 134-35, 159, 178, 261
Winnipeg Tribune: *see* *Tribune, The*
 Woodcock, George: 457
 Woodsworth, Grace: 145
 Woolf, Virginia: 368
 Wordsworth, William: 308

 Yaramko (family): 221
 Yourcenar, Marguerite: 400

 Zarov, Annette and Basil: 256, 345
 Zola, Émile: 83
 Zweig, Stefan: 166, 264